



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN NĂM B

Ngày 10 & 11 tháng 02 năm 2024



" Bệnh cùi biến mất và người ấy được sạch. "

(Mc 1: 40-45)

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 4:00 PM và 6:00 PM

(Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày.

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:

banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel : VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

• **Chủ Tịch**

Gioan B. Lưu Công Tiên

• **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**

Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền

• **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ**

Augustino Nguyễn Ngọc Lân

• **Thư Ký**

Maria Nguyễn Lucy

• **Các Thành viên**

1. Gioakim Trần Căn
2. Angela Trương Kim Chi
3. Phêrô Hồ Anh Dũng
4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
8. Theresa Trần Thanh Hường
9. Theresa Cao Tuyết Khanh
10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
11. Phanxicô Nguyễn Lâm
12. Vincente Trần Michael
13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
14. Theresa Phạm Tú Ngọc
15. Phaolô Triệu Minh Quân
16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
19. Gioan B. Trần Đình Thọ
20. Giuse Bùi Tiêm
21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
22. Micae Bùi Đức Văn
23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

• **Chủ Tịch**

Giuse Vũ Hoàng Trục

• **Phó Chủ Tịch**

Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết

• **Thư Ký**

Maria La Hiền Kimberly

• **Các Thành viên**

1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Chúc mừng Năm Mới Giáp Thìn đến quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, quý Ông Bà Anh Chị Em! Chúng ta hiệp cùng với toàn thể dân tộc Việt Nam khắp mọi nơi trên thế giới cùng mừng một Năm Mới trong niềm tạ ơn Chúa Trời và cầu xin muôn ơn lành được sống trong hạnh phúc, sức khỏe và an vui.

Giáo xứ chúng ta cũng mừng Xuân Hiệp Thành trong niềm xác tín vào ơn trợ giúp của Thiên Chúa. Hiệp là hiệp lời cầu nguyện, hiệp thông, hiệp ý, hiệp công, hiệp sức để xây dựng giáo xứ và tân thánh đường. Thành là thành công, thành toàn, hoàn thành. Xuân Hiệp Thành là lời mời gọi sự tiếp tục quảng đại đóng góp tài lực, tài chánh, công sức, và lời cầu nguyện để tân thánh đường được hoàn thành mỹ mãn. Nhìn vào tân thánh đường mỗi ngày vươn lên, chúng ta liên tưởng đến sự đóng góp của nhiều thành phần Dân Chúa trong mỗi chi tiết, từ nền móng ẩn sâu bên dưới cho đến tháp chuông và mái vòm vươn lên bầu trời xuân.

Chúng ta tạ ơn Chúa đã cho gia đình giáo xứ chúng ta những ngày chuẩn bị đón Xuân Giáp Thìn thật vui tươi và ý nghĩa, để lại nhiều kỷ niệm đẹp trong lòng mỗi người. Năm nay chúng ta cũng đã bán bánh hết từ trưa Chúa Nhật cuối cùng, và nhiều người cũng tiếp tục đến hỏi mua, nhưng phải chờ đợi ngày kế tiếp mới có. Chúa đã luôn chúc lành cho những thiện chí của gia đình giáo xứ chúng ta trong nhiều năm qua để truyền thông làm bánh tét bánh chưng lâu năm tiếp tục đạt những bước tiến mạnh mẽ ngày nay qua những khối óc và bàn tay thiện nghệ cũng như trái tim luôn cùng nhịp đập với giáo xứ. **Tôi rất cảm phục và tri ân những thiện nguyện viên đứng đầu trong các công đoạn luôn lên kế hoạch và làm tốt việc của mình trong khiêm tốn, dấn thân, và tinh thần trách nhiệm cao, làm cực lực từ sáng sớm đến chiều tối.** Tôi cũng rất cảm động khi nghe một số thiện nguyện viên nói rằng: “Chúng con tiếc quá, chỉ còn được một ngày làm bánh nữa thôi. Những ngày làm việc chung, được vui cười, làm chung và ăn chung, tâm sự nay sẽ không còn nữa. Đợi mãi tới năm tới. Sao giáo xứ không làm thêm vài tuần nữa đi?” Và quả thật năm nay bánh hết nhanh, và nhiều người đến mua bánh không có, trong lúc đó có nhiều người thích làm thêm ngày. Vậy thật là hợp thời, giáo xứ chúng ta không làm khách mua thất vọng cũng không phụ lòng tốt của các thiện nguyện viên bằng cách tặng làm thêm một ngày.

Năm nay ngoài tham gia chương trình Văn Nghệ với các tiết mục đặc sắc, nhiều ca sĩ hay, các tiết mục thời trang, thi đấu võ thuật, biểu diễn các nhạc cụ dân tộc, lotto, tôi cũng xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em ghé thăm và học hỏi văn hóa ba miền Bắc Trung Nam và miền Cao Nguyên để thưởng thức phong cảnh, tập tục văn hóa, và thưởng thức các món ăn ngon của ba miền có bán trong khu vực văn hóa ba miền và hội trường. Đặc biệt xin quý Ông Bà Anh Chị Em ghé thăm và chụp hình tại phòng chụp Hoàng Gia, với long bào, long mào, và áo mũ của hoàng hậu và lính với cảnh cửa thành. Ngoài ra còn có khung cảnh thơ mộng và Xuân mới với ý phục hiện đại hoặc áo cát tân. Hình chụp lấy liền, và số tiền ủng hộ sẽ giúp cho quỹ xây dựng tân thánh đường do các phó nhóm chuyên nghiệp của giáo xứ chụp.

Tôi chân thành tri ân sự hăng hái vui vẻ công tác và phục vụ của quý Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành và quý Giáo Hữu xa gần đã đến phục vụ làm bánh và các công tác chuẩn bị ba ngày Hội Chợ Tết năm nay được tốt đẹp. Ta ơn Chúa đã ban xuống nhiều hồng ân cho gia đình giáo xứ chúng ta trong nhiều năm qua. Chúng ta cùng thành tâm dâng lên Ngài mọi nỗ lực và hy sinh để xây dựng gia đình và giáo xứ thân thương ngày thêm khởi sắc và thăng tiến.

Xin Chúa chúc lành cho quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, và quý Ông Bà Anh Chị Em một năm mới Giáp Thìn muôn ơn phúc, may lành, và bình an!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN NĂM B

BÀI ĐỌC I: Lv 13: 1-2. 44-46

Bài trích sách Lê-vi

Chúa phán cùng Mô-sê và A-a-ron rằng: "Nếu người nào thấy da thịt mình xuất hiện màu sắc khác thường, hoặc mụn nhọt hay những vết bóng láng, đó là dấu bệnh phong cùi, phải đem họ đến tư tế A-a-ron, hoặc đến một vị nào trong các con trai của ông." "Vậy ai mắc bệnh phong cùi, và tư tế ra lệnh phải ở riêng, thì phải mặc áo rách, để đầu trần, lấy áo che miệng và la to rằng mình mắc bệnh truyền nhiễm và ô uế. Bao lâu người đó còn mắc bệnh phong cùi và ô uế, họ phải ở riêng một mình ngoài trại"

Đó là lời Chúa.

Đáp Ca: Tv 3: 1-2. 5. 11

Đáp: Chúa là chỗ dung thân, Chúa giữ con khỏi điều nguy khổ (c. 7).

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 10: 31 - 11, 1

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Cô-rin-tô

Anh em thân mến, dầu anh em ăn, dầu anh em uống, dầu anh em làm việc gì khác, anh em hãy làm mọi sự cho sáng danh Chúa. Anh em đừng nên cố cho người Do-thái, dân ngoại hay Hội thánh của Thiên Chúa phải vấp phạm. Như tôi đây, tôi cố làm hài lòng mọi người trong mọi sự, không tìm điều gì lợi ích cho tôi, nhưng tìm điều lợi ích cho nhiều người, để họ được cứu rỗi. Anh em hãy noi gương tôi, như tôi đã noi gương Đức Kitô .

Đó là lời Chúa.

ALLELUIA: Ga 14, 5

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Thầy là đường, là sự thật và là sự sống, không ai đến được với Cha mà không qua Thầy". - **Alleluia.**

PHÚC ÂM: Mc 1: 40-45

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Mác-cô

Khi ấy, có một người bệnh cùi đến van xin Chúa Giêsu và quỳ xuống thưa Người rằng: "Nếu Ngài muốn, Ngài có thể khiến tôi nên sạch". Động lòng thương, Chúa Giêsu giơ tay đặt trên người ấy và nói: "Ta muốn, anh hãy khỏi bệnh". Tức thì bệnh cùi biến mất và người ấy được sạch. Nhưng Người nghiêm nghị bảo anh đi ngay và dặn rằng: "Anh hãy ý tứ đừng nói cho ai biết, một hãy đi trình diện cùng trưởng tế và dâng của lễ theo luật Mô-sê để minh chứng mình đã được khỏi bệnh".

Nhưng đi khỏi, người ấy liền cao rao và loan truyền tin đó, nên Chúa Giêsu không thể công khai vào thành nào được. Người dừng lại ở ngoài thành, trong những nơi vắng vẻ, và người ta từ khắp nơi tuôn đến cùng Người.

Phúc Âm của Chúa.

Câu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, Chúa không chê người phong hủi như bản. Chúa không gớm ghét thân phận tội lỗi của loài người chúng con. Chúa càng yêu thương bệnh nhân bao nhiêu, Chúa càng phần nộ với bệnh tật bấy nhiêu. Xin cho chúng con cũng biết yêu thương những người yếu đuối, bệnh tật. Xin cho khoa học tiên bộ để giúp con người mạnh khỏe an vui. Thiên Chúa chỉ được vinh danh khi con người được hạnh phúc. Amen.



Suy Niệm

1. Những biến cố nào trong đời sống đã cho tôi thấy rằng tôi là muối, là ánh sáng cho thế gian?
2. Muối và lửa tự nó không có gì đặc sắc cả. Tuy nhiên, khi dùng chung với các thứ khác sẽ làm nổi bật hương vị cũng như đặc tính của các thứ đó. Tôi có những hiệu năng gì như muối và lửa?
3. Khi làm việc tông đồ, tôi làm để "sáng danh Thiên Chúa" hay để "sáng danh tôi"?
4. Nếu người ta nhìn vào tôi như ngọn đèn đặt trên giá hay thành xây trên đồi thì tôi phải làm gì để đáp ứng nhu cầu?

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR B

READING I: LV 13:1-2, 44-46

The LORD said to Moses and Aaron, “If someone has on his skin a scab or pustule or blotch which appears to be the sore of leprosy, he shall be brought to Aaron, the priest, or to one of the priests among his descendants. If the man is leprous and unclean, the priest shall declare him unclean by reason of the sore on his head.

“The one who bears the sore of leprosy shall keep his garments rent and his head bare, and shall muffle his beard; he shall cry out, ‘Unclean, unclean!’ As long as the sore is on him he shall declare himself unclean, since he is in fact unclean. He shall dwell apart, making his abode outside the camp.”

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM PS 32:1-2, 5, 11

R : I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

READING II: 1 Cor 10:31—11:1

Brothers and sisters, Whether you eat or drink, or whatever you do, do everything for the glory of God. Avoid giving offense, whether to the Jews or Greeks or the church of God, just as I try to please everyone in every way, not seeking my own benefit but that of the many, that they may be saved. Be imitators of me, as I am of Christ.

The Word of the Lord

GOSPEL: Mk 1:40-45

A leper came to Jesus and kneeling down begged him and said, “If you wish, you can make me clean.” Moved with pity, he stretched out his hand, touched him, and said to him, “I do will it. Be made clean.” The leprosy left him immediately, and he was made clean.

Then, warning him sternly, he dismissed him at once. He said to him, “See that you tell no one anything, but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses prescribed; that will be proof for them.”

The man went away and began to publicize the whole matter. He spread the report abroad so that it was impossible for Jesus to enter a town openly. He remained outside in deserted places, and people kept coming to him from everywhere.

The Gospel of the Lord.



Reflections

1. Imagine each of the four examples Jesus uses. For example, how hateful would a murderer be, and what changes does Jesus desire?
2. Take any law, such as going to Church on Sunday. What would be perfect and imperfect ways of doing it? Which way do I follow?
3. God's supreme law is love. What is perfect love in my life now?

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 02 NĂM 2024

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN



Ý CHỈ CHUNG: Cầu nguyện cho các bệnh nhân. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các bệnh nhân đang trong giai đoạn cuối của cuộc đời và gia đình của họ luôn nhận được sự chăm sóc và đồng hành cần thiết cả về vấn đề y tế và nhân đạo.

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

LUẬT ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Luật ăn chay kiêng thịt trong mùa Chay chỉ là những luật tối thiểu giúp con cái Chúa sống tâm tình hãm mình và cầu nguyện. Mỗi người hãy phấn khởi quảng đại hy sinh nhiều hơn, cầu nguyện nhiều hơn và bố thí nhiều hơn.

1. Ăn Chay năm nay: Thứ Tư Lễ Tro (ngày 14 tháng 2) và Thứ Sáu Tuần Thánh (ngày 29 tháng 3). Luật ăn chay dành cho những ai đủ 18 tuổi và chưa tròn 59 tuổi. Chỉ được ăn một bữa no và 2 bữa ăn nhẹ. Không được ăn vặt ngoài những giờ ăn chính.

2. Kiêng Thịt Trong Ngày Lễ Tro và Các Ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay: Luật kiêng thịt dành cho những ai đủ 14 tuổi trở lên trong ngày Thứ Tư Lễ Tro, các ngày Thứ Sáu trong suốt Mùa Chay và ngày Thứ Sáu Tuần Thánh.

"ANH EM HÃY ĂN NĂN SÁM HỐI VÀ TIN VÀO PHÚC ÂM"

Thứ Hai 12-02 (Tr) Thứ Hai **Mồng Ba Tết Thánh Hóa Công Ân Việc Làm** . St 2,4b-9.15 / Cv 20,32-35 / Ga 5,16-20

Thứ Ba 13-02 (X) Thứ Ba trong tuần VI Mùa Thường Niên Ge 1,12-18 / Mc 8,14-21

Thứ Tư 14-02 (Tim) Thứ Tư . **Lễ Tro - Giữ chay và kiêng thịt** Ge 2,12-18 / 2Cr 5,20-6,2 / Mt 6,1-6.16-18

Thứ Năm 15-02 (Tim) Thứ Năm sau **Lễ Tro**. Đnl 30,15-20 / Lc 9,22-25

Thứ Sáu 16-02 (Tim) Thứ Sáu sau **Lễ Tro** Is 58,1-9a / Mt 9,14-15

Thứ Bảy 17-02 (Tim) Thứ Bảy sau **Lễ Tro** .Is 58,9b-14 / Lc 5,27-32

Chúa Nhật 18-02 (Tim). **Chúa Nhật I Mùa Chay Năm B.**

Bùi Thị Tuyết
Bùi Liên
Bùi Thanh Trúc
Bùi Thị Kim
Bùi Thị Tích
Bùi Văn Đậu
Đặng Thị Minh Nguyệt
Đặng Thị Yên
Đinh Thị Nhạn
Đỗ Thị Huyền
Đỗ Thị My
Đoàn Thị Lang
Hoàng Thị Nhung
Hoàng Thị Vui
Hoàng Thông
Hoàng Văn Hân
Huỳnh Thị Bé
Huỳnh Thị Lan
Lâm Trang
Lê Hùng
Lê Thị Kim Dung
Lê Thị Ôn
Lê Văn Bình
Mai Công Đoạt
Mary Faith
Ngô Thị Liêm
Ngô Thị Nhi
Nguyễn Anh
Nguyễn Bá Tông
Nguyễn Đức Tri
Nguyễn Dũng
Nguyễn Hùng
Nguyễn Hữu Phước
Nguyễn Sen
Nguyễn T. Phi
Nguyễn Thị Chín
Nguyễn Thanh Thủy
Nguyễn Thị Quỳnh
Nguyễn Thị Báu
Vũ Thịnh
Trần Thuý Hoa
Nguyễn Thị Mừng
Nguyễn Thị Vang
Nguyễn Thị Nguyệt Anh
Phan Văn Đốc

Nguyễn Thị Ngọt
Mai Quang Thuận
Nguyễn Thị Dung
Nguyễn Thị Hồng
Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Thị Kim Lê
Nguyễn Thị Lài
Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Thị Thành
Nguyễn Thị Thế
Nguyễn Thị Thiên
Nguyễn Thị Thuận
Nguyễn Thị Tiếp (Quyên)
Nguyễn Thị Tinh
Nguyễn Văn Cảnh.
Nguyễn Văn Cương
Nguyễn Văn Mỹ
Phạm Ngọc Tuyên
Phạm Nhân Nhã
Phạm Phước Khánh
Phạm Thị Lang
Phạm Thị Bảo
Phạm Thị Lùng (Triết)
Phạm Thị Mỹ Hạnh
Phạm Thị Nhón
Phạm Thị Trâm
Tạ Khi (Phong)
Tịnh Chu
Tống Thị Gòn
Trần Minh Nguyệt
Trần Thị Chúc
Trần Thị Ché
Trần Thị Hiền
Trần Thị Loan
Trần Thị Ngọc Kim
Trần Thị Quý
Trần Thị Tâm
Trần Thị Tu
Trần Văn Hải
Vũ Thị Cậy
Vũ Thị Ngọc Yến
Vũ Thị Soáy
Nguyễn Văn Được
Trần Thị Minh
Nguyễn Thị Huyền
Phạm Quang Thái
Đặng Thị Hậu
Trần Thị Ân

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 04 tháng 02 năm 2024



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ:.....	\$ 7,110.00
Xin Khấn Đức Mẹ.....	\$ 101.00
Khấn Lòng Chúa Thương Xót	\$ 32.00
Giúp người nghèo.....	\$ 100.00
Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu GX:.....	\$ 100.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành	\$ 7,443.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát tiền cơ sở:.....	\$ 15,867.90
Ủng hộ Vật Liệu làm bánh chung, bánh tét - Đợt 4:.....	\$ 800.00
Bánh Chung, bánh tét - Đợt 3:.....	\$ 153,335.65
HCT24 - Đợt 4:.....	\$ 32,853.50
TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng.....	\$ 202,827.05
TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:.....	\$ 210,270.05

CẦN THIỆN NGUYỆN VIÊN

Giáo xứ đang cần có thêm thiện nguyện viên giúp cho quán ăn giáo xứ cuối tuần. Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em giúp cho công tác quan trọng này để vừa tỏ lòng hiếu khách và đón tiếp các giáo hữu sau các thánh lễ cuối tuần, cũng là để gây quỹ xây dựng cho giáo xứ. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em liên lạc với chị Trần Thanh Thủy (terri5116@comcast.net) hoặc với cha xứ để ghi danh giúp!

*Những ngày trong tuần, xin quý Ông Bà, Anh Chị Em đến giúp quét dọn, lau chùi hội trường và các lớp học, quý vị có thể giúp các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu. Thời gian từ 10:00am - 4:00pm. Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ (206) 325-5626.
Xin chân thành cảm ơn quý thiện nguyện viên

GIÁO XỨ CẢM ƠN QUÝ GIA ĐÌNH ỦNG HỘ CHƯƠNG TRÌNH GÓI BÁNH

Giáo xứ đã nhận được sự ủng hộ của Quý Ông Bà Anh Chị Em giúp cho chương trình gói bánh đón Xuân Giáp Thìn năm nay. Giáo xứ chân thành cảm ơn quý vị đã ủng hộ tài chánh và giáo xứ tiếp tục hân hoan đón nhận sự ủng hộ của Quý Vị. **Danh sách Ủng Hộ Đợt 4:**

Pho Kim Thanh	\$100.00
Nguyễn John & Hiền	\$100.00
Nguyễn Chí Tài & Cẩm Chi	\$500.00
Trương Sang	\$100.00

TC **\$800.00**



MỜI THAM DỰ LỄ TRO

Thứ Tư ngày 14 tháng 02 năm 2024

Ngày ăn chay và kiêng thịt. Giáo xứ có các Thánh Lễ 7:30 am; 11:00 am; 7:00 pm.

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ.

Giáo Xứ kính mời.

TRANG THÔNG TIN MUA CHAY

MỜI THAM DỰ TĨNH TÂM MÙA CHAY 2024

Thứ Sáu ngày 23 và thứ Bảy 24 tháng 02 năm 2024

Chủ Đề: "HIỆP NHẤT và ĐỒNG HÀNH TRONG GIA ĐÌNH và GIÁO XỨ"
Thuyết giảng: Linh Mục Phêrô Nguyễn Văn Khải Dòng Chúa Cứu Thế.

CHƯƠNG TRÌNH TĨNH TÂM

THỨ SÁU NGÀY 23 THÁNG 2 NĂM 2024

- 6:00 pm : Thánh Lễ
- 7:10pm - 9:00pm: Đề tài 1

THỨ BẢY NGÀY 24 THÁNG 2 NĂM 2024

- 9:00 am : Thánh Lễ
- 10:15 am – 12:00 pm : Đề tài 2
- 12:00pm-1:00 pm Cơm trưa
- 1:00pm – 3:00pm : Đề tài 3
- 3:00pm - 3:15pm: Giải lao
- 3:15pm -4:00 pm Câu hỏi- Giải đáp.

Kính mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự các buổi tĩnh tâm đông đủ.

Giáo Xứ kính mời .

MỜI THAM DỰ SUY NIỆM CHẶNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

Trong mùa chay vào các ngày thứ Sáu sau Thánh Lễ 11:00 am có phần Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá. Các Giáo Đoàn, Hội Đoàn sau đây phụ trách các buổi Suy Niệm Chặng Đàng Thánh Giá:

1. Thứ Sáu ngày 16 tháng 02 năm 2024: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm (hướng dẫn), GD LaVang, Hội Phục Vụ Nhà Chúa
2. Thứ Sáu ngày 01 tháng 03 năm 2024: Hội Legio Maria (hướng dẫn), GD Mẫu Tâm, Hội Cao Niên
3. Thứ Sáu ngày 08 tháng 3 năm 2024: Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (hướng dẫn), GD Mân Côi, Gia đình Nazareth
4. Thứ Sáu ngày 15 tháng 03 năm 2024: Hội Bảo Trợ Ôn thiên Triệu (hướng dẫn): GD Fatima, Liên đoàn Tông Đồ Fatima
5. Thứ Sáu ngày 22 tháng 03 năm 2024: Hội Thánh Linh Canh Tân Đặc Sủng (hướng dẫn), GD Mông Triệu, Huỳnh Đoàn Đaminh.

Kính mời quý Giáo Đoàn , Hội Đoàn, tham dự đông đủ buổi Suy Niệm của nhóm mình phụ trách

Giáo xứ kính mời.

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

MỜI THAM DỰ LỄ CHÚC THỌ 2024

Chúa Nhật ngày 18 /02 / 2024 lúc 11:30 am

Danh sách tham dự Lễ Chúc Thọ

1.Fr. Anton Trần Hữu Lân
2. Anna Chu Thị Hát
3. Phanxicosavie Nguyễn Xuân Vương
4. Giuse Bùi Đức Tiêm
5. Maria Bùi Kim Cảnh
6. Giuse Bùi Kim Toàn
7. Giuse Bùi Tấn Bảy
8. Teresa Bùi Thị Sang
9. Maria Chu Bích Quỳnh
10. Anton Chu Quỳnh
11. Teresa Đặng Thị Hậu
12. GioanB Đào Quang Thân
13. Maria Đào Thị Thông
14. Anna Đinh Thị An Lành
15. Anna Đỗ Thị Tuyết Lan
16. Giuse Dương Bường
17. Anna Dương Thị Huyền
18. Maria Dương Thị Quý
19. Maria Dương Thọ Maria
20. Phero Hồ Quang Đăng
21. Matta Hồ Thị Thọ
22. Anna Hoàng Thị Nga
23. Maria Hoàng Thị Nhung
24. Giuse Không Năng Hạnh
25. Maria Lê Thị Lan
26. Maria Teresa Lê Thị Ngọc
27. Phero Lê Văn Bình
28. Phero Lê Văn Niệm
29. Phero Lương Tâm
30. Teresa Mai Hương
31. Rosa Mai Thị Ngai
32. Maria Mary Nhân
33. Phero Ngô Thuận Tâm
34. Simon Nguyễn An Quý
35. Dominic Nguyễn Đình Tự
36. Nguyễn H. John
37. Giuse Nguyễn Hoàng Thân
38. Anton Nguyễn Hoàng Tony
39. Dominic Nguyễn Hồng Khâm
40. Anton Nguyễn Hữu Bửu
41. Đaminh Nguyễn Thanh Lâm
42. Lucia Nguyễn Thị Anh Thư
43. Maria Nguyễn Thị Bích Liên
44. Anna Maria Nguyễn Thị Bích Thùy
45. Maria Nguyễn Thị Cẩm Chi
46. Anna Nguyễn Thị Châu
47. Matta Nguyễn Thị Chính
48. Maria Nguyễn Thị Hiếu
49. Maria Nguyễn Thị Hồng
50. Maria Nguyễn Thị Hương
51. Maria Nguyễn Thị Huyền
52. Rosa Nguyễn Thị Liễu Hồng
53. Maria Nguyễn Thị Mẫu
54. Cecilia Nguyễn Thị Nữ
55. Maria Nguyễn Thị Phong
56. Agnes Nguyễn Thị Thanh
57. Maria Nguyễn Thị Thê
58.
59. Maria Nguyễn Thị Thi
60. Maria Nguyễn Thị Trinh

61. Maria Nguyễn Thị Tuất
62. Maria Nguyễn Thu Tâm
643Phero Nguyễn Trí Tài
64. Phero Nguyễn Văn Đình
65. Maria Nguyễn Văn Hutchins
66. Anton Nguyễn Văn Lâm
67. Vincente Nguyễn Văn Thuận
68. Giuse Nguyễn Văn Tôn
69. Anton Nguyễn Văn Trung
70. Toma Nguyễn Vũ Trường
71. Augustino Phạm Hùng
72. 72Augustino Phạm Niên
73. Vincente Phạm Thanh Xuân
74. Anna Phạm Thị Lan
75. Teresa Phạm Thị Liên
76. Maria Phan Minh Nguyệt
77. Giacobe Phan Xuân Ái
78. Giuse Quách Văn Đăng
79. Maria Sjoberg Thị Tâm
80. Giuse Trà Quang Minh
81. Maria Trần Thị Hương
82. Maria Trần Chén
83. AncTrần Kim Huệ
84. Maria Trần Thị Giảng
85. Anna Trần Thị Hiếu
86. Maria Trần Thị Tâm
87. Anton Trần Văn Hải
88. Gerome Trần Văn Huệ
89. Benedicto Trần Văn Mẫn
90. AnnanTeresa Trịnh Thị Hải
91. Maria Trịnh Thị Tâm
92. Đaminh Trịnh Văn Lối
93. Catarina Siena Trương Thị Sang
94. Maria Võ Thị Minh
95. Maria Võ Thị Sánh
96. Anton Vũ Đình
97. Phanxico Vũ Đình Ngữ
98. Phanxico Vũ Hữu Luyện
99. Nicola Vũ Mạnh Hải
100. Giuse Vũ Rạng
101. Giuse Vũ Thế Kiên
102. Teresa Vũ Thị Cát
103. Maria Vũ Thị Tươi
104. Anna Vũ Thị Tuyết Hồng
105. Maria Đỗ Thị Yên
106. Maria Bùi Thị Thanh Giang
107. Teresa Đặng Thị Hậu
108. Anna Đinh Thị Thanh
109. Vincente Đỗ Quyên
110. Maria Đỗ Wendy
111. Anna Hoàng Thị Tuyền
112. Phanxico Savie Không Văn Vĩnh
113. Maria Lê Thị Xuân
114. Giuse Lê Văn Hoàng
115. Maria Lương Thị Sáng

116. Vincente Ngô Bảo
117. Maria Ngô Thị Loan
1198 Gioan Nguyễn Hữu Càn
119. Anna Nguyễn Thị Ân
120. Maria Nguyễn Thị Đoàn
121. Maria Nguyễn Thị Kim Lý
122. Maria Nguyễn Thị Quý
123. Maria Nguyễn Thị Thanh Hương
124. Teresa Nguyễn Thị Vân
125. Giuse Nguyễn Văn Hai
126. Giuse Nguyễn Văn Sáng
127. Vincente Phạm Thanh Minh
128. Giuse Phạm Xuân Vinh
129. Vincente Trần Thế Năng
130. Anna Trần Thị Ân
131. Madalena Trần Thị Hoa
132. Maria Trần Thị Hương
133. Benedicto Trần Văn Mẫn
134. Giuse Trần Văn Tâm
135. Phanxico Xavie Vũ Hữu Luyện
136. Maria Vũ Thị Tươi
137. Teresa Hoàng Thị Tuyết Trinh
138. Giuse Nguyễn Quang Vinh
139. Maria Vũ Thị Hồng
140. Terese Chu Thị Hát.
141. Phaolo Bùi Văn Dân
142. Maria Bùi Thị Nhiều
143. Teresa Chu Thị Nguyệt
144. Gioan B Đào Quang Thân
145. Theresa Đinh Thị Hoa
146. Đaminh Đinh Việt Thoát
147. Maria Đỗ Thị Thùy
148. Anton Hoàng Hương
149. Teresa Hoàng Thị Tin
150. Anna Huỳnh Thị Lan
151. Maria Lê Thị Ngọc Dung
152. Maria Lê Thị Thanh
1543 Maria Mai Thị Quỳnh
154. Phanxicosavie Nguyễn Thanh
155. Matta Nguyễn Thị Ai Mến
156. Matta Nguyễn Thị Định
157. Maria Nguyễn Thị Huyền
158. Annan Nguyễn Thị Minh Tâm
159. Maria Nguyễn Thị Thu
160. Teresa Nguyễn Thị Tít
161. Giuse Nguyễn Văn Hòa
162. Giuse Nguyễn Xuân Việt
163. Madalena Phạm Thị Loan
164. Anna Phạm Thiệu Nhơn
165. Giuse Maria Phan Văn Đốc
166. Maria Trần Huệ
167. Teresa Maria Trần Minh
168. Lucia Trần Thị Đào
169. Maria Vũ Thị Cậy

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ BUỔI CHIA SẺ VỀ TÂM LÝ GIỚI TRẺ

- Phụ trách: Bác Sĩ Nguyễn Thanh Tâm
- Bác sĩ Nguyễn Thanh Tâm có buổi chia sẻ với giới trẻ, các em học sinh và phụ huynh trong 3 ngày cuối tuần từ 16, 17, và 18 tháng 02 năm 2024

Ban tổ chức dành riêng 2 buổi cho p[hụ huynh]:

- **Thứ bảy 17/2 từ 10:00 – 11:45am** (rất thuận tiện cho phụ huynh đưa con em đi học và ở lại tham dự buổi nói chuyện)

- **Chúa Nhật 18/2 từ 2:00 – 4:00pm tại Nhà thờ CTĐVN**, với các đề tài thiết thực giữa Cha mẹ và con cái.

* Ngoài ra, chúng tôi còn có 1 buổi dành riêng cho phân thắc mắc với các câu hỏi và trả lời (Questions and Answers) Chúa Nhật 11:00 – 1:00pm tại Trung Tâm Giáo Dục Đức Tin.

Chúng tôi thiết nghĩ, ngoài việc cố gắng tạo cho các con một mái ấm an vui, hạnh phúc, là những cha mẹ, chúng ta còn mong muốn trở thành những người sáng suốt để hướng dẫn và dìu dắt con bước vào đời. Trân trọng kính mời Quý Phụ Huynh tham dự đông đủ.

Ban Điều Hành Giáo Lý, Thiếu Nhi Thánh Thể, Việt Ngữ Đắc Lộ, Mục Vụ Trẻ kính mời



CHA ME AN VUI PEACEFUL PARENTS

CON CÁI HẠNH PHÚC HAPPY CHILDREN

BẠN MUỐN:

- Hiểu con cái;
- Hiểu biết về thế hệ trẻ ngày nay;
- Con cái lành mạnh, hạnh phúc;
- Con cái có đức tin vững vàng;
- Giúp con cái trưởng thành về mặt thể chất cũng như tinh thần;
- Yêu thương con cái đúng cách;

IF YOU WANT TO:

- Understand your children;
- Be aware of children nowadays;
- Have healthy and happy children;
- Your children have strong faith;
- Help your children grow physically and emotionally;
- Love your children the right way;

GIA ĐÌNH KẾT NỐI, YÊU THƯƠNG CONNECTED & SUPPORTED FAMILY

HÃY BẮT ĐẦU VỚI CUỘC GẶP GỠ VỚI: BÁC SĨ NGUYỄN THANH-TÂM

Bác sĩ Y Khoa & Nhi Khoa, kiêm Bác Sĩ Tâm Lý. Chuyên viên Tư Vấn Sức Khỏe Tinh Thần đến từ Quận Cam, CA; có hơn 30 năm kinh nghiệm làm việc với trẻ em và Thiếu Nhi Thánh Thể

Let's begin with Dr. THANH-TAM NGUYEN MD, FAAP, MS
Medicine/Pediatrics
Master degree in Clinical Mental Health Counseling from Divine Mercy University
Post-fellowship in Primary Care Psychiatry from University of California, Irvine School of Medicine

SAT 2/17/24 @10:00 AM - 12:00 PM
SUN 2/18/24 @2:00 PM - 4:00 PM
@ NHÀ THỜ CTĐ VN

con cái bạn thích ở trong phòng một mình và không muốn giao tiếp, không muốn nói chuyện với ai

hầu hết thời gian của con bạn đều dành cho computer, màn hình điện tử hay là video games

bạn cảm thấy lo lắng cho tương lai của con bạn

con cái bạn không có hứng thú với bất cứ chuyện gì, không thích bất cứ hoạt động vui chơi nào...

bạn không biết con cái bạn đang làm gì, đang gặp gỡ ai, đang suy nghĩ gì...

con bạn xa cách với bạn; con bạn không cảm nhận được tình thương yêu của bạn dành cho con ...

bạn không hiểu con bạn và con bạn không hiểu bạn

SAT 2/17/24 @10:00 AM - 12:00 PM
SUN 2/18/24 @2:00PM - 4:00 PM
@ NHÀ THỜ CTĐ VN

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

GÓI BÁNH ĐÓN XUÂN

[Xem hình](#)



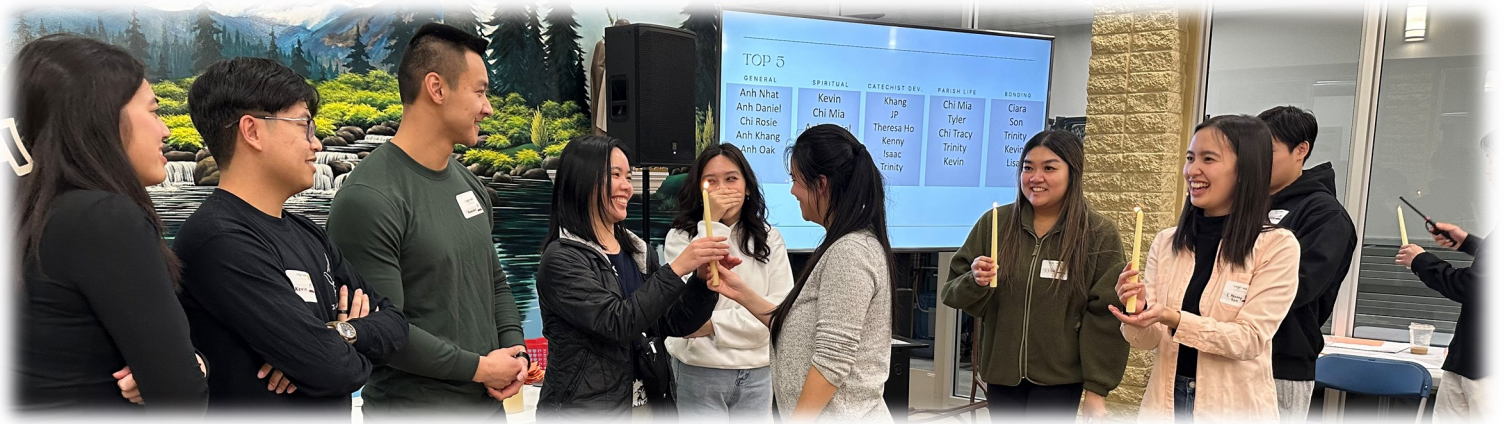
TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



Lì Xi Ca Đoàn Chiên Con Ăn Tết



Trường Việt Ngữ Đặc Lộ thắng ba giải nhất tại Tết Seattle



Ban Phục Vụ (Giáo Lý) được bầu

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

MỜI MUA VÉ SỐ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN 2024

Đón Xuân Giáp Thìn xin góp một bàn tay ủng hộ vé số Vui Xuân Đón Tết để góp phần vào việc tăng thêm tài lực xây Tân Thánh Đường. Ủng hộ vé số cũng là thử vận may đầu năm biết đâu lại có xe chạy điện đi chu du năm mới.

Vé số Xuân Hiệp Thành có 2 loại vé:

I. VÉ \$100.00 số vé có hạn với giải thưởng:

- ⇒ 1 lượng vàng 4 số 9 trị giá \$ 2,500.00 và
- ⇒ 1 lô an ủi \$100.00

II. VÉ \$10.00 gồm các giải thưởng:

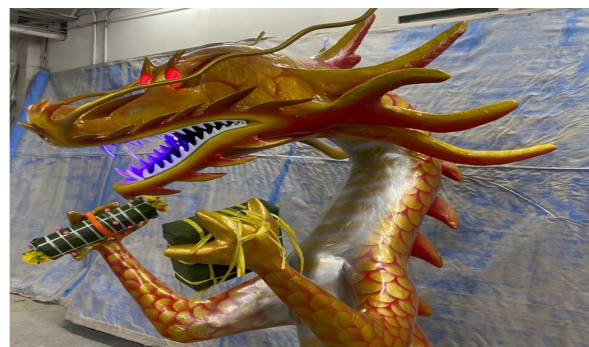
- Giải Độc Đắc: 1 xe Tesla model 3 Brand New 2023
- Giải nhất: 1 Sony HDTV 65" trị giá \$1,000.00
- Giải Nhì: Vé Seahawks trị giá \$700.00
- Giải Ba: 1 Apple Ipad 10.2"
- 1 Lô An Ủi \$100.00

Ủng hộ vé số là góp phần vào việc giúp tăng thêm tài chánh cho việc hoàn thành Tân Thánh Đường.

Mọi vé số được trúng giải xin liên lạc với văn phòng giáo xứ để nhận. Trong vòng 30 ngày kể từ ngày xổ số ngày 11 tháng 2 năm 2024 đến 12 tháng 3 năm 2024, các giải thưởng chưa được nhận sẽ đưa vào quỹ xây dựng tân thánh đường.

Giáo Xứ kính mời





MỜI THAM DỰ HỘI CHỢ XUÂN HIỆP THÀNH TẾT GIÁP THÌN

Từ thứ Sáu ngày 09 tháng 02 đến Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024
Tại Hội Trường Trung Tâm Tوما Thiện Giáo Xứ CTTĐVN

Hội Chợ Xuân Hiệp Thành đón Tết Giáp Thìn năm 2024 được diễn ra từ chiều thứ Sáu ngày 09 tháng 02 , thứ Bảy ngày 10 tháng 02 và Chúa Nhật ngày 11 tháng 02 năm 2024 tại Trung Tâm Tوما Thiện giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam với nhiều tiết mục giải trí lành mạnh, nhiều gian hàng Tết và nhiều ca sĩ lừng danh giúp vui trong chương trình văn nghệ đón Xuân gồm các ca sĩ Băng Tâm, Đặng Thế Luân- Lam Anh- Thiên Tôn- Trần Thái – Ý Lan

CHƯƠNG TRÌNH HỘI CHỢ

⇒ THỨ SÁU NGÀY 09 THÁNG 02: 30 TẾT ĐÓN GIAO THỪA

- 5:00 pm: Thánh Lễ Tạ ơn đón Giao Thừa
- 6:00pm -11:00 pm: Văn nghệ đón xuân với ca sĩ Băng Tâm- Đặng Thế Luân.

⇒ THỨ BẢY NGÀY 10 THÁNG 02: MÔNG MỘT TẾT

- 10:00 am Thánh Lễ mừng ngày đầu năm đón Tết Giáp Thìn
- 11:00 am – 5:00 pm Sinh Hoạt Hội Chợ Tết với chương trình văn nghệ của các Hội Đoàn
- 5:00 pm: Thánh Lễ
- 6:00 pm – 11:00 pm Văn Nghệ mừng Xuân với sự góp mặt của ca sĩ Lam Anh, Thiên Tôn

⇒ CHÚA NHẬT NGÀY 11 THÁNG 02 MÔNG HAI TẾT GIÁP THÌN: kính nhớ Tổ Tiên

- 7:30 am Thánh Lễ Chúa Nhật
- 10:00 am: Thánh Lễ đại trào mừng Xuân Giáp Thìn , đặc biệt kính nhớ Tổ Tiên.
- 11:00 am – 5:00 pm Sinh hoạt Hội Chợ với sự góp mặt của ca sĩ Trần Thái Hòa và Ý Lan
- 5:00 pm: Thánh Lễ bế mạc Hội Chợ

*** Thứ Hai ngày 12 tháng 02 năm 2024 Ngày Mừng 3 Tết -Cầu nguyện cho công ăn việc làm

Thánh lễ lúc 11 giờ trưa và 7 giờ tối

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham gia phục vụ các gian hàng và tham dự đông đủ những ngày Hội Chợ Xuân Hiệp Thành.

Giáo xứ kính mời.

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

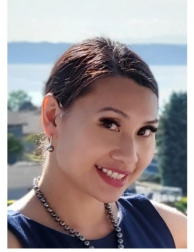


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM
- 3828 S. Graham St. #A
Seattle, WA 98118
(206) 480-7677



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



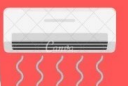
LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chừa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144

(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vùa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.



Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108
206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.
Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997



CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087
Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

VÕ THUẬT Martial Arts
Aikijutsu
Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tạc Bùi
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY

15708 1st Ave S,
Burien WA 98148

206-607-6718

Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
“Bảo Hiểm Động Đất”

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY

675 S. Lane St. #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tê, Chó Cán,...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KÍN ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

Crawfish & Hotpot

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thuần Tụy Việt Nam

Dùng Điện Thoại Để Scan Thẻ Đơn



thank you

CRAWFISHHOTPOT.COM

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...

Tinh khiết - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

Amanda (Vân) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047



LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



Tiền thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste. 188 Kent, WA 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 & Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697



✓ **Chích Ngừa**
Cảm Cúm Miễn Phí
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Forever Young
Aesthetics
PLLC**

Hoá nết nhân, trẻ hoá da
mặt với botox và filler
3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Dương Trần 206 486-0753
Email: youngtran@foreveryoungtranaesthetics.com
Website: http://foreveryoungtranaesthetics.com



Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH

- * Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
- * Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
- * Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
- * Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tư nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh Phan Sơn
206-602-9995

Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Gonzales Roofing LLC
Licensed - Bonded - Insured
Chuyên:

- ♦ Thay mái nhà
 - ♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
 - ♦ Lợp sạch mái nhà & màng
xôi, xử lý rêu
- Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzales 425-510-9116
Gozalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn
Nói Tiếng Việt